

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
МАРІУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ЗАТВЕРДЖУЮ

Ректор

 К.В. Балабанов

« 26 » грудня 2019 р.



ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА
ФІЛОЛОГІЯ. ПЕРЕКЛАД (ІТАЛІЙСЬКА)

РІВЕНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ ДРУГИЙ (МАГІСТЕРСЬКИЙ)
(назва рівня вищої освіти)

СТУПІНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ МАГІСТР
(назва ступеня вищої освіти)

ГАЛУЗЬ ЗНАНЬ 03 ГУМАНІТАРНІ НАУКИ
(шифр та назва галузі знань)

СПЕЦІАЛЬНІСТЬ 035 ФІЛОЛОГІЯ
(код та найменування спеціальності)

Спеціалізація:

035.052 РОМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД
ВКЛЮЧНО), ПЕРША – ІТАЛІЙСЬКА.

ФІЛОЛОГІЯ. ПЕРЕКЛАД (ІТАЛІЙСЬКА)
(назва освітньо-професійної програми)

СХВАЛЕНО

Протокол засідання Вченої ради МДУ

26 грудня 2019 р. № 5

Освітньо-професійна програма вводиться в дію з 01 вересня 2019 р.

Ректор  К.В. Балабанов

(наказ № 425 від 26 грудня 2019 р.

« 26 » грудня 2019 р.

I Преамбула

Освітньо-професійна програма підготовки магістра за спеціальністю 035 «Філологія» розроблено на основі Стандарту вищої освіти України: другий (магістерський) рівень, галузь знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 Філологія, який затверджено та введено в дію наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 871.

Затверджено та надано чинності рішенням Вченої ради МДУ від _____ № _____ .

Гарант програми:

Трифорова Г.В. кандидат наук із соціальних комунікацій, доцент кафедри італійської філології

Розробники програми:

Павленко О.Г., д. філол.н., професор кафедри англійської філології, декан факультету іноземних мов МДУ

Федорова Ю.Г., канд. філол. наук, доцент, в.о. завідувача кафедри англійської філології МДУ

Кажан Ю.М., канд.пед.н., доцент, завідувач кафедри німецької та французької філології МДУ

Трифорова Г.В., кандидат наук із соціальних комунікацій, доцент, завідувач кафедри італійської філології та перекладу МДУ

II Загальна характеристика

Рівень вищої освіти	Другий (магістерський) рівень
Ступінь вищої освіти	Магістр
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Обмеження щодо форм навчання	Немає.
Освітня кваліфікація	Магістр філології
Кваліфікація в дипломі	Ступінь вищої освіти – магістр спеціальність – Філологія спеціалізація: 035.052 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – італійська. Освітня програма: Філологія. Переклад (італійська) Магістр філології. Перекладач (італійська, українська, друга іноземна)
Опис предметної	<i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності</i> магістра філології є мови (в теоретичному/практичному,

області	<p>синхронному/діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.</p> <p><i>Цілі навчання</i> – підготовка фахівців, здатних розв’язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов’язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами.</p> <p><i>Теоретичний зміст предметної галузі</i> становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології.</p> <p><i>Методи, методика та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.</p>
Орієнтація програми	Освітньо-професійна
Академічні права випускників	Навчання на третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.

III Обсяг кредитів ЄКТС, необхідний для здобуття відповідного ступеня вищої освіти.

Обсяг освітньої програми у кредитах ЄКТС	<p>Обсяг освітньо-професійної програми магістра філології становить 90 кредитів ЄКТС. З них 24 кредит загальної, 54 кредитів професійної, 3 кредити практичної підготовки та 9 кредитів – кваліфікаційна робота.</p> <p>100 % обсягу освітньої програми спрямовано на забезпечення загальних та спеціальних (фахових) компетентностей за спеціальністю 035 Філологія, визначених Стандартом вищої освіти.</p>
---	---

IV Перелік компетентностей випускника

Інтегральна компетентність	Здатність розв’язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.
-----------------------------------	--

<p>Загальні компетентності</p> <p>K31</p> <p>K32</p> <p>K33</p> <p>K34</p> <p>K35</p> <p>K36</p> <p>K37</p> <p>K38</p> <p>K39</p> <p>K310</p> <p>K311</p> <p>K312</p>	<p>1) Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>2) Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>3) Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>4) Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>5) Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>6) Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>7) Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>8) Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>9) Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p>10) Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</p> <p>11) Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>12) Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p>
<p>Спеціальні (фахові, предметні) компетентності</p> <p>КП1</p> <p>КП2</p> <p>КП3</p> <p>КП4</p> <p>КП5</p> <p>КП6</p> <p>КП7</p>	<p>1) Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p>2) Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.</p> <p>3) Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p>4) Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p>5) Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p>6) Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.</p> <p>7) Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p>

КП8	8) Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.
------------	--

V Нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти, сформульований у термінах результатів навчання

1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.
2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.
3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.
4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.
5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.
6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.
7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.
8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.
9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.
10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).
11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.
12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.
13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.
14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.
15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.

Таблиця 1

Розподіл змісту освітньої складової за критеріями нормативності та вибіркості

Цикл дисциплін	Загальна кількість кредитів	У тому числі:	
		нормативні дисципліни, кредитів	вибіркові дисципліни, кредитів
Загальна підготовка	25 (27,7%)	19 (21,1%)	6 (6,6%)
Професійна підготовка	65 (72,2%)	47 (52, 2%)	18 (20%)
Усього для ступеня магістра	90 (100%)	66 (73,3%)	24 (26,7%)

Теоретичне навчання здійснюється на основі поєднання лекційних та семінарських (практичних) занять з самостійною роботою. Практична підготовка передбачає проходження різних видів практики.

Формами підсумкового контролю з навчальних дисциплін є екзамени, заліки, а також диференційовані заліки, які проводяться для оцінювання якості навчання (Таблиця 2).

Таблиця 2.

Перелік компонент ОПП

Код н/д	Шифр за навчальним планом	Компоненти освітньої програма (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
Обов'язкові компоненти ОПП				
Дисципліни загальної підготовки				
ОК 1.	НДЗП 1.1.1	Методологія та організація наукових досліджень	3	екзамен
ОК 2.	НДЗП 1.1.2	Іноземна мова ІІ	16	залік, екзамен
Дисципліни професійної підготовки				
ОК 3.	НДПП 1.2.1	Іноземна мова І (італійська) та практика перекладу	35	залік, екзамен
ОК 4.	НДПП 1.2.3	Виробнича (перекладацька) практика (мова І, ІІ)	3	диф.залік
ОК 5.	НДПП 1.2.4	Науково-дослідна практика (виконання кваліфікаційної роботи включно)	9	диф.залік
Вибіркові компоненти ОПП				
Дисципліни загальної підготовки				

ВК 1.	ВДЗП 2.1.1	Філософські проблеми філології / Сучасні інформаційно-комунікаційні технології у філології	3	залік
ВК 2	ВДЗП 2.1.2	Сучасні лінгвістичні теорії / Гендерні дослідження у філології	3	залік
Дисципліни професійної підготовки				
ВК 3.	ВДПП 2.2.1	Перекладацький скоропис / Українські корелянти італійських неособових форм дієслова	3	залік
ВК 4.	ВДПП 2.2.2	Особливості перекладу ділової кореспонденції / Мистецтво перекладу та теорія інтерпретації	3	екзамен
ВК 5.	ВДПП 2.2.3	Основи усного послідовного перекладу / Світова література в українських перекладах	3	залік
ВК 6.	ВДПП 2.2.4	Порівняльна типологія української, англійської та італійської мов / Аспектний переклад	3	залік
ВК 7.	ВДПП 2.2.5	Анотування, реферування та редагування текстів/ Сучасні методи аналізу мови та тексту	3	екзамен
ВК 8	ВДПП 2.2.6	Практика перекладу з іноземної мови II (англ.) / Практика перекладу з іноземної мови II (нім.) / Практика перекладу з іноземної мови II (новог.) / Практика перекладу з іноземної мови II (польс.) / Практика перекладу з іноземної мови II (франц.)	3	екзамен

Структурно-логічна схема ОПП

Короткий опис логічної послідовності вивчення компонент освітньої програми. Рекомендується представляти у вигляді графа.

Структурно-логічна схема підготовки

Семестр	Зміст навчальної діяльності		
	Шифр дисципліни	Назва дисципліни	Обсяг кредитів
1	ОК 1.	Методологія та організація наукових досліджень	3
1, 2, 3	ОК 3.	Іноземна мова I (італійська) та практика перекладу	35
1, 2, 3	ОК 2.	Іноземна мова II	16
2	ВК 4.	Особливості перекладу ділової кореспонденції / Мистецтво перекладу та теорія інтерпретації	3
2	ВК 3.	Перекладацький скоропис / Українські корелянти італійських неособових форм дієслова	3
2	ВК 1.	Філософські проблеми філології / Сучасні інформаційно-комунікаційні технології у філології	3
2	ВК 8.	Практика перекладу з іноземної мови II (англійської/ німецької/ новогрецької/ польської / французької)	3
2	ВК 6.	Порівняльна типологія української, англійської та італійської мов/ Аспектний переклад	3
2	ОК 4.	Виробнича (перекладацька) практика (мова I, II)	3
2	ВК 2.	Сучасні лінгвістичні теорії / Гендерні дослідження в філології	3
3	ВК 7.	Анотування, реферування та редагування текстів/ Сучасні методи аналізу мови та тексту	3
3	ВК 5.	Основи усного послідовного перекладу/ Світова література у українських перекладах	3
3	ОК 5.	Науково-дослідна практика (виконання кваліфікаційної роботи включно)	9

Схематично співвідношення між визначених Стандартом компетентностями і дескрипторами НРК представлене у вигляді *матриці* (Таблиця 1).

Схематично співвідношення між визначених Стандартом результатами навчання та компетентностями представлене у вигляді *матриці* (Таблиця 2).

Таблиця 1. Матриця відповідності визначених Стандартом компетентностей дескрипторам НРК

Класифікація компетентностей за НРК	Знання	Уміння	Комунікація	Автономія та відповідальність
Загальні компетентності				
1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.	+	+	+	
2. Здатність бути критичним і самокритичним.			+	+
3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.	+	+	+	
4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.	+	+	+	+
5. Здатність працювати в команді та автономно.			+	+
6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.	+	+	+	
7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.	+	+		
8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.	+	+	+	
9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.			+	+
10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).	+	+	+	+
11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.	+	+	+	+
12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).	+			+
Спеціальні (фахові) компетентності				
1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.	+	+		
2. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.	+	+		
3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.	+	+		+
4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.	+	+		
5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.	+	+	+	+
6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.	+	+	+	+
7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.	+	+		
8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.	+	+	+	

Таблиця 2. Матриця відповідності визначених Стандартом результатів навчання та компетентностей

Програмні результати навчання	Інтегральна компетентність	Загальні компетентності												Фахові компетентності							
		КЗ 1	КЗ 2	КЗ 3	КЗ 4	КЗ 5	КЗ 6	КЗ 7	КЗ 8	КЗ 9	К 31 0	К 31 1	КЗ 12	К П1	К П2	К П3	К П4	К П5	К П6	К П7	КП 8
PH1 OK1;OK5; OK6	+		+		+	+		+	+	+				+	+	+			+		
PH2 OK2; OK3; OK4; BK4; BK8	+	+					+		+		+	+	+							+	+
PH3 OK1; OK5; OK6	+			+				+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
PH4 OK1; OK5; OK6; BK6	+		+		+	+		+		+						+			+		
PH5 OK5; OK6; BK4	+					+		+	+	+	+								+		
PH6 OK2; OK3; OK4; BK3; BK6; BK8	+	+					+						+								+
PH7 OK6; BK2	+			+				+	+					+		+	+		+	+	
PH8 BK5	+							+							+	+	+		+	+	
PH9 OK1; OK6; BK1; BK2	+			+				+											+	+	
PH10 OK4; OK6; BK7; BK8	+			+				+	+										+	+	
				Н Д П П 1.2 .3.				ВД ЗП 2.1 .2	ВД ЗП 2.1 .1										В Д П П 2.2 .4В	В Д П П 2.2 .3	

PH11 OK1; OK6	+			+	+			+	+					+	+	+	+		+	+		
PH12 OK1; OK6	+		+			+					+	+	+									
PH13 OK1; OK5; OK6; BK1; BK2	+			+	+			+		+	+	+	+						+	+	+	
PH14 OK2; OK3; OK5; BK7	+	+					+	+	+				+						+			
PH15 OK1; OK6; BK5	+			+				+	+			+		+	+	+	+	+		+	+	
PH16 OK1; OK6; BK1; BK2	+				+	+				+	+					+			+	+		
					Н Д П П 1.2 .5.	Н Д П П 1.2 .4.					ВД 3П 2.1 .2	ВД П П 2.2 .1				В Д П П 2.2 .2			В Д П П 2.2 .46	Н Д П П 1.2 .1		
PH17 OK1; OK6	+	НД П П 1.2 .2.		Н Д3 П П 1.1 .1	Н Д П П 1.2 .5.	Н Д П П 1.2 .4.	Н Д П П 1.2 .1	ВД П П 2.2 .3	ВД 3П 2.1 .1		Н Д П П 1.2 .5.	ВД П П 2.2 .3	Н Д П П 1.2 .2.	ВД П П 2.2 .2	В Д П П 2.2 .4a	Н Д П П 1.2 .5.	Н Д3 П П 1.1 .1	Н Д П П 1.2 .1	В Д П П 2.2 .1	ВД ПП 2.2. 3		

VI Форми атестації здобувачів вищої освіти

Форми атестації здобувачів вищої освіти	<p>На державну атестацію виносяться система компетентностей, що визначена в освітньо-професійній програмі та система блоків відповідних змістових модулів. Оцінювання проводиться на різних етапах упродовж усього курсу навчання і охоплює вступне, поточне, рубіжне та підсумкове оцінювання. Важливого значення набуває оцінювання самостійної роботи та самооцінювання. Форми оцінювання: письмові та усні экзамени, заліки, тести, контрольні роботи, усні презентації, есе, поточний контроль, звіти з практик, державні экзамени, захист кваліфікаційної роботи.</p> <p>Виробнича (перекладацька) практика (мова 1, 2) – 2 семестр, диференційований залік.</p> <p>Науково-дослідна практика – 3 семестр.</p> <p>Іноземна мова I та практика перекладу – державний экзамен.</p> <p>Іноземна мова II та практика перекладу – державний экзамен.</p> <p>Кваліфікаційна робота з перекладу або зіставної лінгвістики.</p>
Вимоги до кваліфікаційної роботи (за наявності)	<p>Кваліфікаційна робота з перекладу або зіставної лінгвістики передбачає проведення аналізу та прикладне дослідження процесів і об'єктів, актуальних питань, проблем у галузі зіставної лінгвістики або англо-українського перекладознавства, практичної апробації отриманих результатів, оприлюднення отриманих результатів на конференціях та семінарах регіонального, всеукраїнського та міжнародного рівнів.</p> <p>Теми кваліфікаційних робіт формуються відповідно до напрямів науково-дослідної тематики випускової кафедри, сучасних досягнень науки у предметній області сфери професійної діяльності і повинні відображати основну ідею, завдання, положення, які необхідно дослідити. Критерієм вибору теми дослідження є її актуальність щодо сучасних тенденцій розвитку науки і практики у галузі інформційно-комунікаційних технологій. Назва теми повинна бути чіткою, лаконічною та мати однозначне тлумачення. У назві теми за необхідності зазначається об'єкт (підприємство / організація), за матеріалами якого виконувалася робота.</p> <p>Кваліфікаційна робота повинна містити реферативну і дослідну частини. В реферативній частині роботи</p>

	<p>проводиться огляд досліджень і відомих результатів з обов'язковими посиланнями на використану літературу. Більш детально описуються маловідомі результати, які будуть використовуватися у кваліфікаційній роботі. Дослідницька частина включає: аналіз поставленої задачі; обґрунтування методів дослідження; формулювання і доведення необхідних теоретичних тверджень; формалізацію задачі у вигляді математичної чи інформаційної моделі; розробку нових і модифікацію існуючих методів та алгоритмів розв'язку поставленої задачі; розробку програмних реалізацій, проведення обчислювальних експериментів, їх аналіз та інтерпретацію; постановку науково-методичних проблем, розробки нових методик навчання, оцінки знань та ін. Кваліфікаційна робота повинна мати переважно дослідницький характер. Необхідно чітко виокремлювати дослідницьку частину і самостійно отримані результати. Кваліфікаційні роботи оприлюднюються на офіційному сайті університету.</p>
<p>Вимоги до атестаційного/єдиного державного кваліфікаційного екзамену (екзаменів) (за наявності)</p>	<p>Державна атестація випускників з Іноземної мови I та практики перекладу і з Іноземної мови II та практики перекладу є підсумковою формою перевірки і оцінки рівня сформованості у магістрантів перекладацької компетенції, яка передбачає наявність концептуальних знань міжмовного, міжкультурного, дискурсно-комунікативного характеру, а також здатності реалізувати здобуті знання та вміння у майбутній професійній діяльності перекладача. Головною вимогою державних іспитів є володіння магістрантами сукупністю сучасних наукових підходів щодо здійснення двомовного перекладу.</p>
<p>Вимоги до публічного захисту (демонстрації) (за наявності)</p>	<p>До захисту кваліфікаційної роботи допускаються магістранти, які успішно виконали навчальний план. Захист кваліфікаційної роботи відбувається прилюдно на засіданні Державної екзаменаційної комісії, склад якої затверджується у встановленому порядку. Магістрант готує для виступу доповідь та ілюстративний матеріал до неї. Під час прилюдного захисту магістрант доповідає і демонструє основні положення результатів дослідження, відповідає на запитання членів Державної екзаменаційної комісії та інших присутніх на захисті фахівців.</p> <p>Автор кваліфікаційної роботи повинен продемонструвати: вміння логічно та аргументовано</p>

	<p>викладати матеріал, коректно використовувати статистичні, математичні та інші методи, проводити власні дослідження; володіння навичками узагальнення, формулювання висновків; вміння працювати з інформаційними джерелами; вміння ініціювати та обґрунтовувати інноваційні підходи до вирішення проблеми, що досліджується.</p>
--	--

VII Вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти

У ЗВО повинна функціонувати система забезпечення закладом вищої освіти якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості), яка передбачає здійснення таких процедур і заходів:

- 1) визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти;
- 2) здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм;
- 3) щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників закладу вищої освіти та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті вищого навчального закладу, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб;
- 4) забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників;
- 5) забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, у тому числі самостійної роботи студентів, за кожною освітньою програмою;
- 6) забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;
- 7) забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації;
- 8) забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками закладів вищої освіти та здобувачами вищої освіти, у тому числі створення і забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату;
- 9) інших процедур і заходів.

Система забезпечення закладом вищої освіти якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості) за поданням закладу вищої освіти оцінюється Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти або акредитованими ним незалежними установами оцінювання та забезпечення якості вищої освіти на предмет її відповідності вимогам до системи забезпечення якості вищої освіти, що затверджуються Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти, та міжнародним стандартам і рекомендаціям щодо забезпечення якості вищої освіти.

Опис нормативних навчальних дисциплін

Дисципліни циклу загальної підготовки

ОК 1. Методологія та організація наукових досліджень

Мета вивчення курсу: набуття та систематизація магістрами знань з організації та методики науково-дослідницької діяльності, формування в них навичок і вмінь самостійної роботи, реалізації індивідуального творчого потенціалу, а також загальне підвищення ефективності наукової діяльності.

Завдання курсу: ознайомити магістрів з сучасними концепціями наукової діяльності, з основами методології наукового пізнання та методики проведення наукових досліджень; створити у магістрів теоретичну базу, що розкриває основні закономірності організації науково-дослідницької діяльності студентів, методологію та методи наукового дослідження, і на цій основі сформулювати уявлення студентів про технологію проведення власного наукового дослідження; ознайомити магістрів з особливостями наукового стилю, стандартами написання та чинними вимогами до оформлення студентських наукових робіт, а також сформулювати у студентів вміння застосовувати набуті знання на практиці в ході підготовки власних наукових досліджень різного типу; розвивати у магістрів потребу в самоосвіті та самовдосконаленні.

Змістові модулі:

1. Основи наукознавства
2. Загальна методологія науково-дослідницької діяльності
3. Організація науково-дослідної роботи

ОК 2. Іноземна мова II

Мета вивчення курсу: вдосконалювати навички студентів спілкуватися іноземною мовою,

Завдання курсу: формування загальних компетенцій (декларативні знання, вміння й навички, вміння вчитися), що дозволятиме їм продовжувати навчання в професійному середовищі після отримання диплому магістра філології.

Змістові модулі:

1. Держава і суспільство.
2. Міжнародні відносини.
3. Економіка, політика, освіта, наука і мистецтво.

Дисципліни професійної підготовки

ОК 3. Іноземна мова I (італійська) та практика перекладу

Мета вивчення курсу: формування у студентів загальних та професійно орієнтованих комунікативних компетенцій для забезпечення ефективного іншомовного спілкування; подальше вдосконалення умінь усного і писемного спілкування студентів італійською мовою у межах професійної та

наукової тематики, відповідно до потреб між культурного спілкування та професійної підготовки за фахом.

Завдання курсу полягає в удосконаленні знань, навичок і вмінь з італійської мови, набутих протягом навчання у ЗВО у різних видах мовленнєвої діяльності й подальшому системному засвоєнні сучасної лексики й граматики італійської мови.

Згідно з вимогами Концепції мовної освіти у Маріупольському державному університеті якість володіння мовою здобувачів другого рівня вищої освіти має відповідати рівню «С1».

Змістові модулі:

1. Мовно-стилістичні особливості та переклад юридичної лексики
2. Мовно-стилістичні особливості та переклад медичної лексики
3. Мовно-стилістичні особливості та переклад економічної лексики